

UGOVOR
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE
I
VLADE REPUBLIKE KOSOVA
O GOSPODARSKOJ SURADNJI

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Republike Kosova (u daljnjem tekstu "ugovorne stranke"),

želeći učvrstiti i ojačati suradnju te nastaviti i unaprijediti postojeće prijateljske odnose između dviju zemalja,

s namjerom razvoja i jačanja gospodarske i industrijske suradnje na temelju obostrane koristi,

uvjerene da odgovarajući ugovorni okvir uspostavlja povoljne uvjete i primjerenu osnovu za daljnju suradnju,

u skladu s važećim nacionalnim zakonodavstvom dviju zemalja i u skladu s načelima međunarodnog prava

sporazumjele su se kako slijedi:

ČLANAK 1.

Ugovorne stranke potiču, u okviru njihovog odnosnog nacionalnog zakonodavstva, širenje i raznolikost obostrano korisnih odnosa gospodarske suradnje na svim područjima značajnim za gospodarski i društveni razvoj.

ČLANAK 2.

U okviru svojih ovlasti, svaka ugovorna stranka obavještava drugu ugovornu stranku o mogućnostima suradnje u pogledu razvoja industrijskih i međusobnih gospodarskih odnosa, posebno u slijedećim područjima:

- a) strojarstvo;
- b) energetska i elektronska industrija;
- c) infrastruktura;
- d) poljoprivreda i prehrambena industrija
- e) suradnje između malih i srednjih poduzetnika;
- f) ostala područja gospodarske i industrijske suradnje koja se mogu međusobno dogovoriti.

ČLANAK 3.

Ugovorne stranke nastojat će proširiti i ojačati suradnju na odgovarajuće načine, kako slijedi:

- a) promicanjem veza i jačanjem suradnje između donositelja politika u području gospodarskog razvoja, vladinih institucija, profesionalnih organizacija, poslovnih udruženja, trgovinskih komora, regionalnih i lokalnih tijela, poticanjem razmjene gospodarskih podataka od obostranog interesa, kao i posjetima svojih predstavnika i drugih gospodarskih izaslanstava;
- b) razmjenom podataka o prioritetima razvoja i olakšavanjem sudjelovanja poslovnih subjekata u razvojnim projektima;
- c) ubrzavanjem uspostave novih i širenjem postojećih kontakata između poslovnih krugova dviju zemalja, promicanjem posjeta, sastanaka i drugih oblika suradnje između pojedinaca i poduzeća;
- d) razmjenom poslovnih podataka, poticanjem sudjelovanja na sajmovima i izložbama, organizacijom poslovnih događanja, seminara, simpozija i konferencija;
- e) promicanjem jačeg uključivanja malih i srednjih privatnih poduzeća u bilateralne gospodarske odnose;
- f) poticanjem suradnje u pružanju konzultantskih, marketinških, savjetničkih i stručnih usluga u područjima od obostranog interesa;
- g) poticanjem financijskih institucija i banaka na uspostavljanje tješnjih kontakata i jačanje njihove obostrane suradnje;
- h) poticanjem investicijskih aktivnosti, uspostavom zajedničkih ulaganja, osnivanjem predstavništava i podružnica društava;
- i) promicanjem međuregionalne suradnje i suradnje na međunarodnoj razini u pitanjima od obostranog interesa; i
- j) suradnjom na trećim tržištima.

ČLANAK 4.

Ugovorne stranke osnivaju Mješovitu komisiju za provedbu i promicanje gospodarske suradnje između ugovornih stranaka i nadzor provedbe ovog Ugovora. (dalje u tekstu: „Mješovita komisija“).

Zadaci Mješovite komisije uključuju, posebno, sljedeće:

- a) raspravu o razvoju dvostranih gospodarskih odnosa;
- b) utvrđivanje novih mogućnosti daljnjeg razvoja buduće gospodarske suradnje;
- c) izradu prijedloga za unaprjeđenje uvjeta gospodarske suradnje između poduzeća objiju zemalja;
- d) davanje prijedloga za provedbu ovog Ugovora;

ČLANAK 5.

Sve razlike između ugovornih stranaka u primjeni ili tumačenju ovog Ugovora rješavaju se pregovorima diplomatskim putem.

ČLANAK 6.

U slučaju potrebe Ugovor se može izmijeniti i dopuniti uz uzajamni pristanak ugovornih stranaka. Takve izmjene i dopune stupaju na snagu u skladu s člankom 7. ovog Ugovora.

ČLANAK 7.

Od datuma pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji, ovaj se Ugovor primjenjuje ne dovodeći u pitanje obveze koje proizlaze iz tog članstva. U skladu s tim, na odredbe ovog Ugovora ne može se pozivati niti se one mogu tumačiti na način koji bi poništio, ili na drugi način utjecao na obveze preuzete ugovorima na kojima se Europska unija zasniva.

ČLANAK 8.

Ovaj Ugovor stupa na snagu datumom primitka posljednje pisane obavijesti kojom se ugovorne stranke međusobno izvješćuju, diplomatskim putem, o okončanju njihovih unutarnjih pravnih postupaka potrebnih za stupanje na snagu ovog Ugovora.

ČLANAK 9.

Ovaj Ugovor ostaje na snazi tijekom razdoblja od pet (5) godina od datuma njegovog stupanja na snagu i produžuje se za naredna razdoblja od pet (5) godina, osim ako jedna od ugovornih stranaka ne izvijesti drugu pisano, diplomatskim putem, o svojoj namjeri da okonča ovaj Ugovor tri (3) mjeseca prije njegovog isteka.

Sastavljeno u _____, dana _____, u dva izvornika na hrvatskom, albanskom, srpskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlike u tumačenju, mjerodavan je engleski tekst.

**ZA VLADU
REPUBLIKE HRVATSKE**

**ZA VLADU
REPUBLIKE KOSOVA**